

Duá for welcoming Holy Ramadhan

وَ كَانَ مِنْ دُعَائِهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِذَا دَخَلَ شَهْرُ رَمَضَانَ

Supplication # 44 from Sahifa al-Kamilah 

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Alláh the Beneficent, the Merciful.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O Alláh, bless Muhammad and the family of Muhammad.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِحَمْدِهِ

Praise belongs to Alláh who guided us to His praise

وَ جَعَلَنَا مِنْ أَهْلِهِ لِنُكُونَ

and placed us among the people of praise,

لِإِحْسَانِهِ مِنَ الشَّاكِرِينَ

that we might be among the thankful for His beneficence

وَ لِيَجْزِيَنَا عَلَى ذَلِكَ جَزَاءَ الْمُحْسِنِينَ

and that He might recompense us for that with the recompense of the good-doers!

وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي حَبَّأَنَا بِدِينِهِ

And praise belongs to Alláh who showed favour to us through His religion,

وَ اخْتَصَّنَا بِمِلَّتِهِ

singled us out for His creed,

وَ سَبَّلَنَا فِي سُبُلِ إِحْسَانِهِ

and directed us onto the roads of His beneficence,

لِنَسْلُكَهَا بِمَنِّهِ إِلَى رِضْوَانِهِ

in order that through His kindness we might travel upon them to His good pleasure,

حَمْدًا يَتَقَبَّلُهُ مِنَّا

a praise which He will accept from us

وَ يَرْضَى بِهِ عَنَّا

and through which He will be pleased with us!

وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ مِنْ تِلْكَ السُّبُلِ

And praise belongs to Alláh who appointed among those roads

شَهْرُهُ شَهْرَ رَمَضَانَ

His month, the month of Ramadan,

شَهْرَ الصِّيَامِ

the month of fasting,

وَ شَهْرَ الْإِسْلَامِ

the month of submission,

وَ شَهْرَ الطَّهْوَرِ

the month of purity,

وَ شَهْرَ التَّمْحِصِ

the month of putting to test,

وَ شَهْرَ الْقِيَامِ

the month of standing in prayer,

الَّذِي أَنْزَلَ فِيهِ الْقُرْآنُ

"in which the Qur'an was sent down

هُدًى لِلنَّاسِ

as guidance to the people,

وَ بَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَ الْفُرْقَانِ

and as clear signs of the Guidance and the Separator" (2:185)!

فَأَبَانَ فِضِيلَتَهُ عَلَىٰ سَائِرِ الشُّهُورِ

He clarified its excellence over other months

بِمَا جَعَلَ لَهُ مِنَ الْحُرْمَاتِ الْمُؤَفَّرَةِ

by the many sacred things and well-known excellencies

وَ الْفَضَائِلِ الْمَشْهُورَةِ

which He placed therein,

فَحَرَّمَ فِيهِ مَا أَحَلَّ فِي غَيْرِهِ إِعْظَامًا

for He made unlawful in it what He declared lawful in others to magnify it,

وَ حَجَرَ فِيهِ الْمَطَاعِمَ وَ الْمَشَارِبَ إِكْرَامًا

He prohibited foods and drinks in it to honour it,

وَ جَعَلَ لَهُ وَقْتًا بَيِّنًا لَا يُجِزُّ جَلًّا

and He appointed for it a clear time which He (majestic and mighty is He)

وَ عَزَّ أَنْ يُقَدَّمَ قَبْلَهُ

allows not to be set forward

وَلَا يَقْبَلُ أَنْ يُؤَخَّرَ عَنْهُ

and accepts not to be placed behind.

ثُمَّ فَضَّلَ لَيْلَةً وَاحِدَةً مِنْ لَيَالِيهِ عَلَى لَيَالِي أَلْفِ شَهْرٍ

Then He made one of its nights surpass the nights of a thousand months

سَمَّاها لَيْلَةَ الْقَدْرِ

and named it the Night of Decree;

تَنْزِلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ

"in it the angels and the Spirit descend by the leave of their Lord upon every command,

سَلَامٌ دَائِمٌ الْبَرَكَةِ إِلَى طُلُوعِ الْفَجْرِ

a peace" (97:4-5) constant in blessings until the rising of the dawn

عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ بِمَا أَحْكَمَ مِنْ قَضَائِهِ

upon whomsoever He will of His servants according to the decision He has made firm.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

O Alláh bless Muhammad and the family of Muhammad.

وَ أَلْهِمْنَا مَعْرِفَةَ فَضْلِهِ وَ إِجْلَالَ حُرْمَتِهِ

inspire us with knowledge of its excellence, veneration of its inviolability,

وَ التَّحَقُّظَ بِمَا حَظَرْتَ فِيهِ

and caution against what Thou hast forbidden within it,

وَ أَعِنَّا عَلَى صِيَامِهِ بِكَفِّ الْجَوَارِحِ عَنْ مَعْاصِيكَ

and help us to fast in it by our restraining our limbs from acts of disobedience toward Thee

وَ اسْتِعْمَالِهَا فِيهِ بِمَا يُرْضِيكَ

and our employing them in that which pleases Thee,

حَتَّى لَا نُصْغِيَ بِأَسْمَاعِنَا إِلَى لَغْوٍ

so that we lend not our ears to idle talk,

وَ لَا نُسْرِعَ بِأَبْصَارِنَا إِلَى هُوٍ

and hurry not with our eyes to diversion,

وَ حَتَّى لَا نَبْسُطَ أَيْدِينَا إِلَى مَحْظُورٍ

we stretch not our hands toward the forbidden

وَ لَا نَخْطُو بِأَقْدَامِنَا إِلَى مَحْجُورٍ

and stride not with our feet toward the prohibited,

وَ حَتَّى لَا تَعْيَ بَطُونُنَا إِلَّا مَا أَحَلَّتْ

our bellies hold only what Thou hast made lawful

وَلَا تَنْطِقُ أَلْسِنُنَا إِلَّا بِمَا مَثَلْتَ

and our tongues speak only what Thou hast exemplified,

وَلَا نَتَكَلَّفُ إِلَّا مَا يُدِينِي مِنْ ثَوَابِكَ

we undertake nothing but what brings close to Thy reward

وَلَا نَتَعَاطَى إِلَّا الَّذِي يَقِي مِنْ عِقَابِكَ

and pursue nothing but what protects from Thy punishment!

ثُمَّ خَلِّصْ ذَلِكَ كُلَّهُ مِنْ رِئَاءِ الْمُرَائِينَ

Then rid all of that from the false show of the false showers

وَسُمْعَةِ الْمُسْمِعِينَ

and the fame seeking of the fame seekers,

لَا نُشْرِكُ فِيهِ أَحَدًا دُونَكَ

lest we associate therein anything with Thee

وَلَا نَبْتَغِي فِيهِ مُرَادًا سِوَاكَ

or seek therein any object of desire but Thee!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

O Alláh bless Muhammad and the family of Muhammad.

وَقِفْنَا فِيهِ عَلَى مَوَاقِيتِ

in it make us attend to the appointed moments

الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ بِحُدُودِهَا الَّتِي حَدَدْتَ

of the five prayers within the bounds Thou hast set,

وَفُرُوضِهَا الَّتِي فَرَضْتَ

the obligations Thou hast decreed,

وَوَظَائِفِهَا الَّتِي وَظَّفْتَ

the duties Thou hast assigned,

وَأَوْقَاتِهَا الَّتِي وَقَّتَ

and the times Thou hast specified;

وَأَنْزَلْنَا فِيهَا مَنْرَلَةَ الْمُصِيبِينَ لِمَنَارِهَا

and in the prayers make us alight in the station of the keepers of their stations,

الْحَافِظِينَ لِأَرْكَانِهَا الْمُؤَدِّينَ لَهَا

the guardians of their pillars, their performers in their times,

فِي أَوْقَاتِهَا عَلَى مَا سَنَّهُ عَبْدُكَ

as Thy servant

وَ رَسُوْلِكَ صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَ آلِهِ

and Thy messenger set down in his Sunna (Thy blessings be upon him and his Household)

فِي رُكُوعِهَا وَ سُجُودِهَا وَ جَمِيعِ فَوَاضِلِهَا

in their bowings, their prostrations, and all their excellent acts,

عَلَى أُمَّمِ الطَّهْوَرِ وَ أَسْبَعِهِ

with the most complete and ample ritual purity

وَ أَبْيَنِ الحُشُوعِ وَ أْبْلَغِهِ

and the most evident and intense humility!

وَ وَفَّقْنَا فِيهِ لِأَنَّ نَصِلَ أَرْحَامَنَا بِالْبِرِّ وَ الصَّلَةِ

Give us success in this month to tighten our bonds of kin with devotion and gifts,

وَ أَنْ نَتَعَاهدَ جِيرَانَنَا بِالْإِفْضَالِ وَ الْعَطِيَّةِ

attend to our neighbours with bestowal and giving,

وَ أَنْ نُحَلِّصَ أَمْوَالَنَا مِنَ التَّيْبَعَاتِ

rid our possessions from claims,

وَ أَنْ نُطَهِّرَهَا بِإِخْرَاجِ الزَّكَاةِ

purify them through paying the alms,

وَ أَنْ نُرَاجِعَ مَنْ هَاجَرَنَا

go back to him who has gone far from us,

وَ أَنْ نُنْصِفَ مَنْ ظَلَمَنَا

treat justly him who has wronged us,

وَ أَنْ نُسَالِمَ مَنْ عَادَانَا

make peace with him who shows enmity toward us

حَاشَى مَنْ عُوْدِي فِيكَ وَ لَكَ

(except him who is regarded as an enemy in Thee and for Thee,

فَإِنَّهُ الْعَدُوُّ الَّذِي لَا نُؤَالِيهِ

for he is the enemy whom we will not befriend,

وَ الحِزْبِ الَّذِي لَا نُصَافِيهِ

the party whom we will not hold dear),

وَ أَنْ نَتَقَرَّبَ إِلَيْكَ فِيهِ مِنَ الأَعْمَالِ

and seek nearness to Thee through

الزَّكَاةِ بِمَا تُطَهِّرُنَا بِهِ مِنَ الذُّنُوبِ

blameless works which will purify us from sins

وَتَعْصِمْنَا فِيهِ مِمَّا نَسْتَأْنِفُ مِنَ الْعُيُوبِ

and preserve us from renewing faults,

حَتَّى لَا يُورِدَ عَلَيْكَ أَحَدٌ مِنْ مَلَائِكَتِكَ

so that none of Thy angels will bring for Thee

إِلَّا دُونَ مَا نُورِدُ مِنْ أَبْوَابِ الطَّاعَةِ لَكَ

the kinds of obedience and sorts of nearness-seeking unless

وَأَنْوَاعِ الْقُرْبَىٰ إِلَيْكَ

they be less than what we bring!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِحَقِّ هَذَا الشَّهْرِ

O Alláh, I ask Thee by the right of this month

وَبِحَقِّ مَنْ تَعَبَّدَ لَكَ فِيهِ

and by the right of him who worships Thee within it

مِنْ ابْتِدَائِهِ إِلَى وَقْتِ فَنَائِهِ

from its beginning to the time of its passing,

مِنْ مَلَكٍ قَرَّبْتَهُ أَوْ نَبِيٍّ أَرْسَلْتَهُ

whether angel Thou hast brought nigh to Thee, prophet Thou hast sent,

أَوْ عَبْدٍ صَالِحٍ اخْتَصَصْتَهُ

or righteous servant Thou hast singled out,

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

O Alláh bless Muhammad and the family of Muhammad.

وَ أَهْلَنَا فِيهِ لِمَا وَعَدْتَ أَوْلِيَاءَكَ مِنْ كَرَامَتِكَ

make us worthy of the generosity Thou hast promised Thy friends,

وَ أَوْجِبْ لَنَا فِيهِ مَا أَوْجِبْتَ لِأَهْلِ

make incumbent for us what Thou hast made incumbent

الْمُبَالِغَةِ فِي طَاعَتِكَ

for those who go to great lengths in obeying Thee,

وَ اجْعَلْنَا فِي نَظْمٍ مَنِ اسْتَحَقَّ الرَّفِيعَ الْأَعْلَى بِرَحْمَتِكَ

and place us in the ranks of those who deserve through Thy mercy the highest elevation!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

O Alláh bless Muhammad and the family of Muhammad.

وَ جَنِّبْنَا الْإِلْحَادَ فِي تَوْحِيدِكَ

turn us aside from deviation in professing Thy Unity,

وَ التَّقْصِيرَ فِي تَمْجِيدِكَ

falling short in magnifying Thee,

وَ الشَّكَّ فِي دِينِكَ

uncertainty in Thy religion,

وَ الْعَمَى عَنِ سَبِيلِكَ

blindness toward Thy path,

وَ الإِعْفَالَ لِحُرْمَتِكَ

heedlessness of Thy inviolability,

وَ الإِخْدَاعَ لِعَدُوِّكَ الشَّيْطَانِ الرَّحِيمِ

and being deceived by Thy enemy, the accursed Satan!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ

O Alláh bless Muhammad and the family of Muhammad.

وَ إِذَا كَانَ لَكَ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ

and when in every night

مِنْ لَيَالِي شَهْرِنَا هَذَا رِقَابٌ يُعْنَفُهَا عَفْوُكَ

of this month's nights Thou hast necks which Thy pardon

أَوْ يَهْبُهَا صَفْحُكَ فَاجْعَلْ رِقَابَنَا مِنْ تِلْكَ الرِّقَابِ

will release and Thy forgiveness disregard, place our necks among those necks

وَ اجْعَلْنَا لِشَهْرِنَا مِنْ خَيْرِ أَهْلِ وَ أَصْحَابِ

and place us among the best folk and companions of this our month!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ

O Alláh bless Muhammad and the family of Muhammad.

وَ امْحَقْ ذُنُوبَنَا مَعَ امْحَاقِ هِلَالِهِ

efface our sins along with the effacing of its crescent moon,

وَ اسْلُخْ عَنَّا تَبِعَاتِنَا مَعَ انْسِلَاحِ أَيَّامِهِ

and make us pass forth from the ill effects of our acts with the passing of its days,

حَتَّى يَنْقُضِي عَنَّا وَ قَدْ صَفَّيْتَنَا فِيهِ مِنَ الخَطِيئَاتِ

until it leaves us behind, while within it Thou hast purified us of offenses

وَ أَخْلَصْتَنَا فِيهِ مِنَ السَّيِّئَاتِ

and rid us of evil deeds!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ

O Alláh bless Muhammad and the family of Muhammad.

وَإِنْ مَلْنَا فِيهِ فَعَدَّلْنَا

and should we go off to one side in this month,

وَإِنْ زُغْنَا فِيهِ فَمَوَّمْنَا

set us aright; should we swerve, point us straight;

وَإِنْ اشْتَمَلَ عَلَيْنَا عَدُوُّكَ الشَّيْطَانُ فَاسْتَنْقِذْنَا مِنْهُ

and should Thy enemy Satan enwrap us, rescue us from him!

اللَّهُمَّ اشْحِنهُ بِعِبَادَتِنَا إِيَّاكَ

O Alláh, fill this month with our worship of Thee,

وَ زَيْنِ أَوْقَاتِهِ بِطَاعَتِنَا لَكَ

adorn its times with our obedience toward Thee,

وَ أَعِنَّا فِي نَهَارِهِ عَلَى صِيَامِهِ

help us during its daytime with its fast,

وَ فِي لَيْلِهِ عَلَى الصَّلَاةِ وَ التَّضَرُّعِ إِلَيْكَ

and in its night with prayer and pleading toward Thee,

وَ الخُشُوعِ لَكَ

humility toward Thee,

وَ الدَّلَّةِ بَيْنَ يَدَيْكَ حَتَّى لَا يَشْهَدَ نَهَارُهُ عَلَيْنَا بِعَفْلَةٍ

and lowliness before Thee, so that its daytime may not bear witness against our heedlessness,

وَ لَا لَيْلُهُ بِتَفْرِيطٍ

nor its night against our neglect!

اللَّهُمَّ وَ اجْعَلْنَا فِي سَائِرِ الشُّهُورِ

O Alláh, make us like this in the other months

وَ الْأَيَّامِ كَذَلِكَ مَا عَمَّرْتَنَا

and days as long as Thou givest us life,

وَ اجْعَلْنَا مِنْ عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ

and place us among Thy righteous servants,

الَّذِينَ يَرْتُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

"those who shall inherit Paradise, therein dwelling forever" (23:11),

وَ الَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَ قُلُوبُهُمْ

"those who give what they give, while their hearts quake,

وَ جِلَّةٌ أَنَّهُمْ إِلَى رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ

that they are returning to their Lord" (23:60),

وَمِنَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ

those who "..vie in good works,

وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ

outracing to them" (23:61)!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

O Alláh bless Muhammad and the family of Muhammad.

فِي كُلِّ وَقْتٍ وَكُلِّ أَوَانٍ

in every time, in all moments,

وَعَلَى كُلِّ حَالٍ عَدَدَ مَا صَلَّيْتَ عَلَى مَنْ صَلَّيْتَ عَلَيْهِ

and in every state, to the number that Thou hast blessed whomsoever Thou hast blessed

وَأَضْعَافَ ذَلِكَ كُلَّهُ بِالْأَضْعَافِ

and to multiples of all that, through multiples

الَّتِي لَا يُحْصِيهَا غَيْرُكَ

which none can count but Thee!

إِنَّكَ فَعَّالٌ لِمَا تُرِيدُ

Surely Thou art Accomplisher of what Thou desirest.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O Alláh bless Muhammad and the family of Muhammad.